Rachel Farmer, a trainer in cross-cultural skills, studied Russian at the University of Birmingham and taught for many years in schools, colleges, prisons . . . anywhere she could inspire an interest in Russian language and culture.
Today you will learn how to do the following:

- say hello, introduce yourself, and ask for someone’s name
- ask whether someone likes something
- say goodbye and
- use greetings for different times of day

**PART 1**

Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

**English expressions**

Hello!  
What's your name?  
My name is ...  
And your name?  
It’s very nice to meet you.  
How do you like Moscow?  
Moscow is a beautiful city.

Yes, it’s beautiful.  
Excuse me.  
It’s time for me to go.  
Goodbye.

**Russian expressions**

Здравствуйте!  
Как вас зовут?  
Мое имя ...  
Ваше имя?  
Очень приятно познакомиться.  
Как вам Москва?  
Москва — красивый город.

Да, красивый город.  
Извините.  
Вот пора мне уезжать.  
До свидания.

**PART 2**

Listen carefully to a conversation between a woman named Ol’ga and a man called Vlad’eem’ir at a party. Then answer the question.

1. Who thinks Moscow is beautiful? ________________________________

**PART 3**

Listen to the conversation again and answer the questions.

2. What is the first question Vlad’eem’ir asks Ol’ga? ________________________________

3. After Ol’ga answers him, what does Vlad’eem’ir say to her next? ________________________________

**PART 4**

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does Kak vam Maskva? mean? ________________________________
2. What does Vladěemir say to Ol’ga to explain why he has to say goodbye? 

3. What does Du svidaniya mean? 

PART 5
Now it's time to learn the names of Russia's second and third largest cities. Listen to the English words and repeat the Russian expressions.

**English expressions**
St. Petersburg
Novosibirsk
country
Russia
Great Britain

**Russian expressions**
Sankt-Pit’irboork
Nuvus’ib’eeersk
strana
Ras’eeya
V’ilikub’ritaniya

1. Now try answering a question about St. Petersburg. Listen, then answer: St. Petersburg is a beautiful city.
   Man: Kak vam Sankt-Pit’irboork?
   You: ____________________________

2. Now answer the question about Novosibirsk and say that it is a big city. The word for big is bal’shoi.
   Man: Kak vam Nuvus’ib’eeersk?
   You: ____________________________

3. If you want to say that a city is big and beautiful, just string together the words for big and beautiful. Listen to the question and try saying: Moscow is a big, beautiful city.
   Man: Kak vam Maskva?
   You: ____________________________

4. Answer the question about Great Britain and say that it is a beautiful country.
   Man: Kak vam V’ilikub’ritaniya?
   You: ____________________________

5. Now listen and respond to the questions one more time. Use the new words you just learned or words from the original conversation.
   a. Man: Kak vam Maskva?
      You: ____________________________
   b. Man: Kak vam Sankt-Pit’irboork?
      You: ____________________________
   c. Man: Kak vam Nuvus’ib’eeersk?
      You: ____________________________
   d. Man: Kak vam Ras’eeya?
      You: ____________________________
   e. Man: Kak vam V’ilikub’ritaniya?
      You: ____________________________
Learning Plus!

GREETINGS FOR DIFFERENT TIMES OF DAY

Listen to the English and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>good morning</td>
<td>добрые утро</td>
</tr>
<tr>
<td>good afternoon</td>
<td>добрый день</td>
</tr>
<tr>
<td>good evening</td>
<td>добрый вечер</td>
</tr>
<tr>
<td>good night</td>
<td>спокойной ночи</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. Now let’s practice greeting people at different times of day. What would you say to someone at 9:00 in the morning?
   You: ________________________

2. What would you say to someone at 2:00 in the afternoon?
   You: ________________________

3. What would you say before you go to bed?
   You: ________________________

Conversation Script

<table>
<thead>
<tr>
<th>Russian conversation</th>
<th>English translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ольга Бареевна</td>
<td>Hello!</td>
</tr>
<tr>
<td>Владемир Николаевич</td>
<td>Hello!</td>
</tr>
<tr>
<td>Ольга Бареевна</td>
<td>What’s your name?</td>
</tr>
<tr>
<td>Владемир Николаевич</td>
<td>My name is Владемир Николаевич. And your name?</td>
</tr>
<tr>
<td>Ольга Бареевна</td>
<td>My name is Ольга Бареевна.</td>
</tr>
<tr>
<td>Владемир Николаевич</td>
<td>It’s very nice to meet you, Ольга Бареевна.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ольга Бареевна</td>
<td>It’s very nice to meet you, Владемир Николаевич.</td>
</tr>
<tr>
<td>Владемир Николаевич</td>
<td>How do you like Moscow?</td>
</tr>
<tr>
<td>Ольга Бареевна</td>
<td>Moscow is a beautiful city.</td>
</tr>
<tr>
<td>Владемир Николаевич</td>
<td>Yes, beautiful.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ольга Бареевна</td>
<td>Excuse me. It’s time for me to go. Goodbye, Ольга Бареевна.</td>
</tr>
<tr>
<td>Владемир Николаевич</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Ольга Бареевна</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Track 8
Today you will learn how to do the following:

- order foods and drinks in a cafe
- correct an order if it’s wrong
- ask for the bill and
- describe foods

**PART 1**

Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

**English expressions**

Waiter!

Bring, please, the menu.

I’m listening.

What would you like to order?

For me, please, tea with lemon and cake.

Good, just a minute!

Here’s your coffee with milk.

No! For me, please, tea with lemon, not coffee with milk!

Excuse me!

Bring, please, the bill.

Thank you.

**Russian expressions**

Muladoi ch’ilav’ek!

Pr’in’s’ee’t’, paziohaloosta, m’i’ooy.

Sloooshuyoo vas.

Shto vy boo’dit’i zakazyvut?’

M’nee, paziohaloosta, ch’ai s l’imonum i tort.

Khurashe, m’i’oootuch’koo!

Vot vash kofu s mulakom.

N’et! M’nee, paziohaloosta, ch’ai s l’imonum, a n’i kofu s mulakom!

Iz’vin’eet’i!

Pr’in’s’ee’t’, paziohaloosta, shch’iot.

Spaseebu.

**DAY 2**

**Eating out**

**Part 2**

Listen carefully to a conversation between Ol’ga and the waiter in a cafe. Then answer the question.

1. What does Ol’ga order to drink and what does the waiter bring her?

**Part 3**

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. What does Ol’ga order to eat?

2. When Ol’ga has finished her snack, what does she ask the waiter to bring her?
PART 4
Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practice using the expressions.

1. What does Vot vash ko’fo s mulakom mean? ________________________________
2. What does Prin’itee’e’i, pazhahloosta, m’in’oo mean? ________________________________
3. What does Izv’ineet’il mean? ________________________________

PART 5
Now it’s time to learn some more words for foods and drinks. Listen to the English words and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>juice</td>
<td>sok</td>
</tr>
<tr>
<td>lemonade</td>
<td>t’imana</td>
</tr>
<tr>
<td>orange juice</td>
<td>ap’il’seeenuviy sok</td>
</tr>
<tr>
<td>stewed fruit juices</td>
<td>kampot</td>
</tr>
<tr>
<td>vodka</td>
<td>votka</td>
</tr>
<tr>
<td>wine</td>
<td>v’inoca</td>
</tr>
<tr>
<td>beer</td>
<td>p’eevu</td>
</tr>
<tr>
<td>beetroot soup</td>
<td>borsch’i</td>
</tr>
<tr>
<td>bread</td>
<td>h’lep</td>
</tr>
<tr>
<td>cheese</td>
<td>syr</td>
</tr>
<tr>
<td>chocolate</td>
<td>shukalat</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Now listen and respond to the waitress’s question. Use the new words you just learned or words from the original conversation. Try ordering different types of foods. Begin your answer with For me: Mn’e.

Waitress: Shto vy boo’d’it’i zakazyvut’?
You: ________________________________

Learning Plus!

ADJECTIVES FOR DESCRIBING FOODS

Listen to the English adjectives for describing foods and drinks and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>The bread is tasty.</td>
<td>Hl’ep – fkoosnyi</td>
</tr>
<tr>
<td>The beetroot soup is cold.</td>
<td>Borsch’i – halodnyi</td>
</tr>
<tr>
<td>The juice is sweet.</td>
<td>Sok – sialtk’i</td>
</tr>
<tr>
<td>The stewed fruit juice is sour.</td>
<td>Kampot – k’eeslyi</td>
</tr>
<tr>
<td>The tea is hot.</td>
<td>Ch’ai – gar’ach’i</td>
</tr>
<tr>
<td>The cheese is salty.</td>
<td>Syr – sal’onyi</td>
</tr>
</tbody>
</table>

LANGUAGE TIP! It’s important to know that the two words you use to say waiter mean young man: Muladal ch’ilavek! Don’t worry if your waiter is not young. You still use the same words! If you have a waitress, you will call her: D’evooshka.

LANGUAGE TIP! You will notice that in Russian you do not need to use a word for the or a. So if you want to say the bread is tasty, you just say the words for bread – tasty: h’lep – fkoosnyi.
Conversation Script

Russian conversation

Ol’ga Bar’eesuvna  Muladoi ch’ilav’ek! Pr’in’is’eet’, pazh’aloosta, m’i’noo.

Muladoi ch’ilav’ek  Vot, pazh’aloosta.

Ol’ga Bar’eesuvna  Spas’eebu.

Muladoi ch’ilav’ek  S’looshuyoo vas. Shto vy boo’di’iti’ za’kazyvut’?

Ol’ga Bar’eesuvna  Mn’e, pazh’aloosta, ch’ai s l’imo’num i tort.

Muladoi ch’ilav’ek  Khurash’o, m’i’nootuch’koo! (After a few minutes the waiter brings Ol’ga Bar’eesuvna’s cake, but unfortunately he’s brought her coffee instead of tea!)

Ol’ga Bar’eesuvna  Muladoi ch’ilav’ek! Pr’in’is’eet’, pazh’aloosta, m’i’noo.

Muladoi ch’ilav’ek  Vot vash k’of’u s mulak’o.

Ol’ga Bar’eesuvna  N’et! Mn’e, pazh’aloosta, ch’ai s l’imo’num, a n’i k’of’u s mulak’o!

Muladoi ch’ilav’ek  Iz’vin’eet’il Ch’ai s l’imo’num. Khurash’o, m’i’nootuch’koo!

Ol’ga Bar’eesuvna  Spas’eebu. (When Ol’ga Bar’eesuvna has finished her snack, she asks the waiter for the bill.)

Ol’ga Bar’eesuvna  Muladoi ch’ilav’ek! Pr’in’is’eet’, pazh’aloosta, shch’ot.

Ol’ga Bar’eesuvna  Spas’eebu.

English translation

Ol’ga Bar’eesuvna  Young man! Please bring the menu.

Waiter  Here it is.

Ol’ga Bar’eesuvna  Thank you.

Waiter  I’m listening to you. What would you like to order?

Ol’ga Bar’eesuvna  For me, please, tea with lemon and cake.

Waiter  Good, just a minute!

Waiter  Here is your coffee with milk.

Ol’ga Bar’eesuvna  No! For me, please, tea with lemon, and not coffee with milk!

Waiter  Excuse me! Tea with lemon. Good, just a minute!

Ol’ga Bar’eesuvna  Thank you.

Ol’ga Bar’eesuvna  Young man! Bring, please, the bill.

Waiter  Your bill, if you please.

Ol’ga Bar’eesuvna  Thank you.

Audio Track Information

<table>
<thead>
<tr>
<th>Track</th>
<th>Conversation 2, Part 1</th>
<th>Conversation 2, Part 2</th>
<th>Conversation 2, Part 3</th>
<th>Conversation 2, Part 4</th>
<th>Conversation 2, Part 5</th>
<th>Conversation 2, Learning Plus!</th>
</tr>
</thead>
</table>
Today you will learn how to do the following:

► ask where a place is
► understand directions
► use more direction words and
► say names for other locations

PART 1
Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

► English expressions
  You couldn’t tell me where the Bolshoi theatre is?
  Yes, of course.
  Go straight ahead and it is in front of you.
  Is it far?
  No, not far.

► Russian expressions
  Vy n'i patskazhut'i, g'de Ba’sh'oi t'atr?
  Da, koi'eshnu.
  Ida'eet'i p'amu i on p'ir'id vam'i!
  Etu du'iko?
  N'et, n'idu'iko.

PART 2
Listen carefully to Ol’ga asking for directions in Moscow. Then answer the question.
1. Which building is Ol’ga looking for? ________________________

PART 3
Listen to the conversation again and answer the questions.
1. Who does Ol’ga stop to ask for directions? ________________________
2. Is the theatre far away or nearby? ________________________

PART 4
Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.
1. What does Vy n'i patskazhut'i, g'de Ba’sh'oi t'atr? mean? ________________________
2. What does Ida'eet'i p'amu mean? ________________________
3. Can you remember how to say It is in front of you? ________________________

LANGUAGE TIP!
Do you remember that Ba’sh’oi in Russian means “big” or “great”, as compared with the Malyi t’atr, which means the little theatre.
PART 5
Now it’s time to learn some more phrases to help you understand directions that people might give you. Listen to the English and repeat the Russian expressions.

**English expressions**
- Go to the left.
- Go to the right.
- on the corner

**Russian expressions**
- Id’eeet’i nal’evu.
- Id’eeet’i napravu.
- nu oogio

Now you are going to hear someone ask you for directions. Make up the answers and tell the man to go straight ahead or to the right or left. You can also say it is in front of you or it is on the corner.

1. The first question is *Could you tell me where the university is?*
   - **Man:** Vy n’i patskazhut’i, gd’e ooniv’irs’et?
   - **You:**

2. Here is another question: *Could you tell me where the bank is?*
   - **Man:** Vy n’i patskazhut’i, gd’e bank?
   - **You:**

3. This question asks you where the Kremlin is.
   - **Man:** Vy n’i patskazhut’i, gd’e kr’eml’?
   - **You:**

**Learning Plus!**

**NAMES FOR OTHER PLACES**
Listen to the English and repeat the Russian expressions for places and things that you might need to ask directions to.

**English expressions**
- park
- metro
- gallery
- stadium
- Red Square
- apartment
- restaurant
- tram

**Russian expressions**
- park
- m’itr
- gu’r’eya
- stud’ion
- krasnua plashchit’
- kvart’eera
- r’istarana
- tramvai

Say: *Excuse me. Where is …* and ask about another place. Use the words you just learned or words from the conversation.

   - **You:**
Conversation Script

**Russian conversation**

Ol’ga Bar’eesuvna: Izv’in’ee’t’i! Muladoi ch’ilav’ek!

Muladoi ch’ilav’ek: Da?

Ol’ga Bar’eesuvna: Vy ni patskazhuti’, ga’e Bal’shoi t’at?

Muladoi ch’ilav’ek: Da, kan’eshnu. I’d’reet’i p’rama
i on p’ir’id v’am!

Ol’ga Bar’eesuvna: Etu dul’ik’o?

Muladoi ch’ilav’ek: N’et, n’idul’ik’o.

Ol’ga Bar’eesuvna: Spas’eebu.

Muladoi ch’ilav’ek: Pazhaloosta.

Ol’ga Bar’eesuvna: Du sv’idariy’ya.

Muladoi ch’ilav’ek: Du sv’idariy’ya.

**English translation**

Ol’ga Bar’eesuvna: Excuse me! Young man!

Young man: Yes?

Ol’ga Bar’eesuvna: You couldn’t tell me where the Bolshoi Theatre is?

Young man: Yes, of course. Go straight ahead and it is in front of you.

Ol’ga Bar’eesuvna: Is it far?

Young man: No, not far.

Ol’ga Bar’eesuvna: Thank you.

Young man: Don’t mention it.

Ol’ga Bar’eesuvna: Goodbye.

Young man: Goodbye.

**Audio Track Information**

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Track 15</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 16</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 17</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 18</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 19</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 20</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Shopping for souvenirs**

Today you will learn how to do the following:

► ask to see souvenirs in a shop
► describe what you see and ask to look at things more closely
► ask and comment about prices and
► say the names of different kinds of shops
**PART 1**

Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Can I help you?</td>
<td>Vam pamoč?</td>
</tr>
<tr>
<td>Do you have matrioshka dolls?</td>
<td>Oo vas ‘es’t’ matri’oshki?</td>
</tr>
<tr>
<td>I have them or I have it.</td>
<td>‘Es’t’.</td>
</tr>
<tr>
<td>Show me, please.</td>
<td>Pukazhyt’i, pazhaloosta.</td>
</tr>
<tr>
<td>Here is a beautiful matrioshka.</td>
<td>Vot kras’eevaya matr’oshka.</td>
</tr>
<tr>
<td>Isn’t she beautiful!</td>
<td>Kak’ya ana kras’eevayal.</td>
</tr>
<tr>
<td>May I look more closely?</td>
<td>Mozhnu pusmatri’et’ pabl’eezhe?</td>
</tr>
<tr>
<td>Here she is or Here it is.</td>
<td>Vot ana.</td>
</tr>
<tr>
<td>How much does she or it cost?</td>
<td>Sko’lik’oo roobl’ei.</td>
</tr>
<tr>
<td>A thousand roubles</td>
<td>Puvta’reet’i, puzhaloosta.</td>
</tr>
<tr>
<td>Repeat, please.</td>
<td>Etu doroogu.</td>
</tr>
<tr>
<td>That’s expensive.</td>
<td>Nadu padoomat’.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**PART 2**

Listen carefully to Ol’ga’s conversation with a young woman serving in a souvenir shop. Then answer the question.

1. How many matri’oshka dolls does Ol’ga ask questions about?

**PART 3**

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. What word does Ol’ga use to describe the matri’oshka doll?
2. How much does the doll cost?
3. What does Ol’ga say about the price?

**PART 4**

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does Pukazhyt’i, pazhaloosta mean?
2. What does Mozhnu pusmatri’et’ pabl’eezhe? mean?
3. What does Etu doroogu mean?

**PART 5**

Now it’s time to learn some more words and phrases about souvenirs you might want to buy while you’re shopping in Russia. Listen to the English and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>souvenirs</td>
<td>soov’in’eeery</td>
</tr>
<tr>
<td>presents</td>
<td>padaark’i</td>
</tr>
<tr>
<td>books</td>
<td>kn’eeeg’i</td>
</tr>
<tr>
<td>balalaika</td>
<td>balalaika</td>
</tr>
<tr>
<td>shawl or scarf</td>
<td>platok</td>
</tr>
<tr>
<td>fur hat</td>
<td>shapka</td>
</tr>
</tbody>
</table>
1. Listen to an assistant show you a fur hat. You say: *Oh, how beautiful it is!*

   **Assistant:** Vot kras’eevaya shapka.
   **You:** ____________________________

2. Now ask how much the fur hat costs.

   **You:** ____________________________

3. Ask the assistant if he has some souvenirs and presents.

   **You:** ____________________________

---

**Learning Plus!**

**NAMES OF SHOPS**

Listen to the English and repeat the Russian expressions for shops you might visit.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>food shop</td>
<td>gustranom</td>
</tr>
<tr>
<td>supermarket</td>
<td>soop’irmark’it</td>
</tr>
<tr>
<td>book shop</td>
<td>kn’eezhnyi mugaz’een</td>
</tr>
<tr>
<td>bakery</td>
<td>boooluch’nuya</td>
</tr>
<tr>
<td>market</td>
<td>rynak</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Now ask: *Excuse me. Where is the supermarket?*

**You:** ____________________________

---

**Conversation Script**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Russian conversation</th>
<th>English translation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Ol’ga Bar’eesuvna</td>
<td>Young lady!</td>
</tr>
<tr>
<td>D’eooshka</td>
<td>Can I help you?</td>
</tr>
<tr>
<td>Ol’ga Bar’eesuvna</td>
<td>Do you have any matr’oshka dolls?</td>
</tr>
<tr>
<td>Shop assistant</td>
<td>Yes, I have.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ol’ga Bar’eesuvna</td>
<td>Show me, please.</td>
</tr>
<tr>
<td>Shop assistant</td>
<td>Here is a beautiful matr’oshka.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ol’ga Bar’eesuvna</td>
<td>Oh, isn’t she beautiful!</td>
</tr>
<tr>
<td>Shop assistant</td>
<td>Yes, beautiful.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ol’ga Bar’eesuvna</td>
<td>May I look more closely?</td>
</tr>
<tr>
<td>Shop assistant</td>
<td>Of course. Here you are.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ol’ga Bar’eesuvna</td>
<td>How much does she cost?</td>
</tr>
<tr>
<td>Shop assistant</td>
<td>A thousand roubles.</td>
</tr>
<tr>
<td>Ol’ga Bar’eesuvna</td>
<td>Repeat, please.</td>
</tr>
<tr>
<td>Shop assistant</td>
<td>How much?</td>
</tr>
<tr>
<td>Ol’ga Bar’eesuvna</td>
<td>A thousand roubles.</td>
</tr>
<tr>
<td>Shop assistant</td>
<td>Oh, that’s expensive. I’ll have to have a think. Thank you.</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Today you will learn how to do the following:

- ask if there are any rooms free
- say what kind of room you want and give your name
- understand check-in administration and
- describe conditions in a hotel

**PART 1**

Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

**English expressions**

I’m at your service.
Do you have any rooms free?
I need a single room for a week.
Yes. Your given name and surname?
Fill in this form.
Here you are.
Your passport.
Here it is or here he is.
Do you have any luggage?
Is this your bag?
Yes, it’s mine.
Here is your key.
Room twenty-five.

**Russian expressions**

Sluushuyoo vas.
Oo vas ‘es’t’ svabodnyye num’ira?
Mnie noozhun adnami’esnyi nom’ir na niid’e’oo.
Da. Vashe eem’a i fam’ee’iya?
Zapol’nit’i blank.
Vot.
Vash paspurt.
Vot on.
Oo vas ‘es’t’ bagash?
Etu vasha soom’ka?
Da, maya.
Vot vash kl’ooch’.
Nom’ir dvatsut’ p’at’.

**PART 2**

Listen carefully to the conversation between Neena and a hotel receptionist as Neena checks into the hotel. Then answer the question.

1. What is Neena’s surname? ____________________
PART 3
Listen to the conversation again and answer the questions.
1. What kind of room does Neena want and how long does she want it for?
2. What official document does he ask Neena for?

PART 4
Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.
1. What does Vashe eem’ai fam’ee’iya mean?
2. What does Da, maya mean?
3. What does Nom’ir dvats’ p’at’ mean?

PART 5
Now it’s time to learn some more words and phrases that might be helpful to you when staying in a hotel. Listen to the English words and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>suitcase</td>
<td>ch’imadan</td>
</tr>
<tr>
<td>telephone</td>
<td>t’il’if</td>
</tr>
<tr>
<td>TV</td>
<td>t’il’iveezur</td>
</tr>
<tr>
<td>shower</td>
<td>doosh</td>
</tr>
<tr>
<td>toilet</td>
<td>tooa’el</td>
</tr>
<tr>
<td>downstairs</td>
<td>vn’izoo</td>
</tr>
<tr>
<td>upstairs</td>
<td>nuv’irkhoo</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Let’s ask a visiting Russian guest if he has a suitcase. Remember the word for suitcase is ch’imadan.

You:

Learning Plus!

DESCRIBING CONDITIONS IN A HOTEL
Here are some pairs of words for describing conditions in hotels when you visit Russia. Listen to the English and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>big</td>
<td>bal’shoi</td>
</tr>
<tr>
<td>small</td>
<td>ma’lin’k’ii</td>
</tr>
<tr>
<td>good</td>
<td>kharoshyi</td>
</tr>
<tr>
<td>bad</td>
<td>plakhoi</td>
</tr>
<tr>
<td>It’s cold.</td>
<td>Kh’oludnu.</td>
</tr>
<tr>
<td>It’s warm.</td>
<td>Ti’pio.</td>
</tr>
<tr>
<td>It’s clean.</td>
<td>Ch’eeestu.</td>
</tr>
<tr>
<td>It’s dirty.</td>
<td>Gr’aznu.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. Imagine you have lost your suitcase. Can you describe it and tell the receptionist what size it is?
   You:

2. Now a Russian friend asks what it’s like in your room. First say that it’s cold.
   You:

3. Now say that it’s dirty.
   You:

4. Now you’re in a much better room, so this time say that it’s clean and warm.
   You:
**Conversation Script**

**Russian conversation**

**Neena M’ikhailuvna**  
Zdravstvoit’i.

**Muladoi ch’ilav’ek**  
Zdravstvoit’i. M’inootuch’koo. Da, sloshuyoo vas.

**Neena M’ikhailuvna**  
Oo vas ‘es’t’ svabodny’e num’ira? M’ee noozhun adham’eesnyi nom’ir na rid’el’oo.

**Muladoi ch’ilav’ek**  
Da. Vashe ee’m’ira i fam’ee’iya?

**Neena M’ikhailuvna**  
M’iaa zavoott Neena M’ikhailuvna Papova.

**Muladoi ch’ilav’ek**  
Zapoleeet’i blank, pazhaleoosta.

**Neena M’ikhailuvna**  
Vot, pazhaleoosta.

**Muladoi ch’ilav’ek**  
Spas’eebu. Vash pasport, pazhaleoosta.

**Neena M’ikhailuvna**  
Vot on.

**Muladoi ch’ilav’ek**  
Spas’eebu. Oo vas ‘es’t’ bagash?

**Neena M’ikhailuvna**  
Da, ‘es’t’.

**Muladoi ch’ilav’ek**  
Etu vasha soomka?

**Neena M’ikhailuvna**  
Da, maya.

**Muladoi ch’ilav’ek**  
Vot vash kl’ooch’. Nom’ir dvat’sut’ p’at’.

**English translation**

**Neena M’ikhailuvna**  
Hello.

**Receptionist**  
Hello. Just a minute. Yes, I’m at your service.

**Neena M’ikhailuvna**  
Do you have any rooms free? I need a single room for a week.

**Receptionist**  
Yes. Your name and surname?

**Neena M’ikhailuvna**  
My name is Neena M’ikhailuvna Popova.

**Receptionist**  
Fill in this form, please.

**Neena M’ikhailuvna**  
Here you are, if you please.

**Receptionist**  
Thank you. Your passport, please.

**Neena M’ikhailuvna**  
Here it is.

**Receptionist**  
Thank you. Do you have any luggage?

**Neena M’ikhailuvna**  
Yes, I do.

**Receptionist**  
Is this your bag?

**Neena M’ikhailuvna**  
Yes, it’s mine.

**Receptionist**  
Here is your key. Room 25.

**AUDIO TRACK INFORMATION**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Track</th>
<th>Conversation 5</th>
<th>Part 1</th>
<th>Part 2</th>
<th>Part 3</th>
<th>Part 4</th>
<th>Part 5</th>
<th>Learning Plus!</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>27</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>28</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>29</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>30</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>31</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>32</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Where shall we go today?

Today you will learn how to do the following:

► talk about where you would like to go
► talk about the weather and
► say what you like and don’t like

**PART 1**

Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Where shall we go today?</td>
<td>Куда мы пойдем сегодня?</td>
</tr>
<tr>
<td>Perhaps to the park?</td>
<td>Perhaps to the park?</td>
</tr>
<tr>
<td>No, today it’s cold and it’s raining.</td>
<td>Нет, сегодня холодно и идет дождь.</td>
</tr>
<tr>
<td>Then to the stadium?</td>
<td>Then to the stadium?</td>
</tr>
<tr>
<td>There’s a good match on.</td>
<td>There’s a good match on.</td>
</tr>
<tr>
<td>I don’t like sport much.</td>
<td>I don’t like sport much.</td>
</tr>
<tr>
<td>Shall we go to the cinema?</td>
<td>Shall we go to the cinema?</td>
</tr>
<tr>
<td>There’s a new film there.</td>
<td>There’s a new film there.</td>
</tr>
<tr>
<td>No, I don’t fancy it.</td>
<td>No, I don’t fancy it.</td>
</tr>
<tr>
<td>Perhaps on an excursion?</td>
<td>Perhaps on an excursion?</td>
</tr>
<tr>
<td>Novgorod is an incredibly beautiful city and it’s very interesting there.</td>
<td>Novgorod is an incredibly beautiful city and it’s very interesting there.</td>
</tr>
<tr>
<td>No, it’s already late.</td>
<td>No, it’s already late.</td>
</tr>
<tr>
<td>And what about going to the market?</td>
<td>And what about going to the market?</td>
</tr>
<tr>
<td>No, it’s a long way.</td>
<td>No, it’s a long way.</td>
</tr>
<tr>
<td>So where do you want to go?</td>
<td>So where do you want to go?</td>
</tr>
<tr>
<td>I don’t know.</td>
<td>I don’t know.</td>
</tr>
<tr>
<td>Let’s drink another coffee.</td>
<td>Let’s drink another coffee.</td>
</tr>
<tr>
<td>I must have a think.</td>
<td>I must have a think.</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**PART 2**

Listen carefully to two tourists – a man and a woman – discussing what they want to do today. Then answer the question.

1. To which city does the man suggest an excursion? _______________________

**PART 3**

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. Why doesn’t the woman want to go to the park? _______________________

2. How does the man describe Novgorod? _______________________

© Hodder & Stoughton Ltd 2012
**PART 4**

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does *Davai f k’ino?* mean?
2. What does *Ya n’i och’in’ loobil’ oo sport?* mean?
3. What does *Ya n’i znayoo?* mean?

**PART 5**

While you’re seeing the sights in Russia, it will be helpful to know more expressions for talking about what you want to do and when you want to do it. Listen to the English and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>It’s early.</td>
<td><em>Ra</em>nu.</td>
</tr>
<tr>
<td>yesterday</td>
<td><em>fch’ir</em></td>
</tr>
<tr>
<td>tomorrow</td>
<td><em>za</em>ftru.</td>
</tr>
<tr>
<td>in the morning</td>
<td><em>ootrum</em></td>
</tr>
<tr>
<td>in the daytime</td>
<td><em>dn’om</em></td>
</tr>
<tr>
<td>in the evening</td>
<td><em>v’ech’irum</em></td>
</tr>
<tr>
<td>tomorrow morning</td>
<td><em>za</em>ftra oo*trum</td>
</tr>
<tr>
<td>It’s hot.</td>
<td><em>Zharku.</em></td>
</tr>
<tr>
<td>It’s snowing.</td>
<td><em>Id’at sn’ek.</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. Now a Russian friend is going to say to you *Let’s go to the cinema today in the evening.* Reply: *No, it’s boring.*
   - **Man:** *Davai f k’ino s’ivodn’a v’ech’irum?*
   - **You:**

2. Your friend suggests going to the park tomorrow morning. Say: *Yes, it’s snowing!*
   - **Man:** *Davai f park za*ftra oo*trum?*
   - **You:**

3. Now your Russian friend asks you *Where shall we go today?* Suggest going to the Bol’shoi Theatre (*Bal’shoi t’atr*).
   - **Man:** *Kooda paid*om s’ivodn’a?*
   - **You:**

4. Your friend suggests *Let’s go to the café.* Answer that no, you don’t fancy it.
   - **Man:** *Davai f kafe?*
   - **You:**

**Learning Plus!**

**GETTING TO KNOW SOMEONE**

When you are getting to know people, they might want to know more about you, such as what your nationality is. Here are some helpful words. Listen to the English and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Russian man</td>
<td><em>roos’li</em></td>
</tr>
<tr>
<td>Russian woman</td>
<td><em>rooskaya</em></td>
</tr>
<tr>
<td>English man</td>
<td><em>angl’ich’an’in</em></td>
</tr>
<tr>
<td>English woman</td>
<td><em>angl’ich’anka</em></td>
</tr>
<tr>
<td>American man</td>
<td><em>am’ir’ikan’its</em></td>
</tr>
<tr>
<td>American woman</td>
<td><em>am’ir’ikanka</em></td>
</tr>
<tr>
<td>mother</td>
<td><em>mat’</em></td>
</tr>
<tr>
<td>father</td>
<td><em>at’ets</em></td>
</tr>
<tr>
<td>husband</td>
<td><em>moosh</em></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Conversation Script

**Russian conversation**

Woman: *Kooda paid'om s'ivod'n'a?*

Man: *Mozhyt byt', f park?*

Woman: *N'et, s'ivod'n'a kholudnu i id'ot dosht'.*

Man: *Tagda na stadion? I'd'ot kharoshyi mach'.*

Woman: *N'et, skooshnu. Ya n'i och'in' loobi'oo sport.*

Man: *Davai f'kino? Tam id'ot novyi f'il'm.*

Woman: *N'et, n'i khoch'itsu.*


Woman: *N'et, oozhe poznu.*

Man: *A 'esli na rynuk?*

Woman: *N'et, etu dui'iko.*

Man: *A kooda ty khoch'ish pai't'ee?*

Woman: *Ya? Ya n'i znayoo. Vyp'yum isch'o ko'ufu. Nadu padoomat'.*

**English translation**

Woman: Where shall we go to today?

Man: Perhaps to the park?

Woman: No, today it’s cold and it’s raining.

Man: Then to the stadium? There’s a good match on.

Woman: No, it’s boring. I don’t like sport much.

Man: Shall we go to the cinema? There’s a new film there.

Woman: No, I don’t fancy it.

Man: Perhaps on an excursion to Novgorod? Novgorod is an amazingly beautiful city and it’s very interesting there.

Woman: No, it’s already late.

Man: And what about going to the market?

Woman: No, it’s a long way.

Man: So where do you want to go to?

Woman: I? I don’t know. Let’s drink another coffee. I must have a think.

**AUDIO TRACK INFORMATION**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Track</th>
<th>Conversation 6, Part 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Track 33</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 34</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 35</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 36</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 37</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Track 38</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>
Today you will learn how to do the following:

- book tickets for an excursion and talk about what time to be there
- ask about the weather
- ask where the toilets are and
- use exclamations

**PART 1**

Here are the key phrases you'll hear in today's conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

**English expressions**

- From you is it possible to order tickets for the excursion tomorrow?
- It is possible.
- For how many people?
- We are three people.
- Good.
- Three tickets for tomorrow.
- The excursion leader will expect you here tomorrow morning at nine.
- That's understood.
- You don't happen to know what sort of weather it will be tomorrow?
- Tomorrow it will be warm.
- Oh, how wonderful!
- Young ladies, you couldn't tell me where there are toilets here?
- Over there, in the hotel.

**Russian expressions**

- Oo vas mozhnu zukazat' bilet' na ikskoores'iyoo na zaftra?
- Mozhnu.
- Na ska'ku chilav'ek?
- Nas troyu.
- Khurasho.
- Tri'ee bilet'a na zaftra
- Ikskooresavot bood'it vas zhdat' z'd'es' zaftra oo'trum v de'v'it'.
- Pan'atnu.
- Vy n'i znait'i, kakaya zaftra bood'it pagoda?
- Zaftra bood'it tiplo.
- Oi, kak khurasho!
- De'vooshki', vy n'i patskazhut'i, g'de z'd'es' toaal'ety?
- Von tam, v gaste'enitse.

**LANGUAGE TIP!**

Did you notice that useful word mozhnu can be used as a question, as in *Is it possible?* It can also be used as an answer, as in *Yes, it is possible.*

**PART 2**

Listen to the conversation between Ol'ga and a young man selling tickets for an excursion. Then answer the question.

1. Why is Ol'ga pleased at the end of the conversation? ________________

**PART 3**

Listen to the conversation again and answer the questions.
1. What time does Olya’s group have to be ready tomorrow morning?

2. How many people are in her group?

3. Where do the girls say the toilets are?

**PART 4**

Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does mozhnu zukazat’ b’il’ety mean?

2. What does Za’tra bood’it’ t’iplo mean?

3. What does Oi, kak khurash! mean?

**PART 5**

Now, while we are thinking about going on excursions, let’s learn the words for travelling by different types of transport. Listen to the English and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>by car</td>
<td>na mashyn’i</td>
</tr>
<tr>
<td>by bus</td>
<td>na aftoboos’i</td>
</tr>
<tr>
<td>by train</td>
<td>na poiz’d’i</td>
</tr>
<tr>
<td>by tram</td>
<td>na tramvai</td>
</tr>
<tr>
<td>by metro</td>
<td>na mitr</td>
</tr>
</tbody>
</table>

1. Try answering the question How did you travel to St. Petersburg? First say: By car.

   **Man:** Kak vy yez’d’il’i f Sankt-P’it’irboor’k?

   **You:** ______________________

2. Now answer that you went by bus.

   **Man:** Kak vy yez’d’il’i f Sankt-P’it’irboor’k?

   **You:** ______________________

3. Say that you went by train.

   **Man:** Kak vy yez’d’il’i f Sankt-P’it’irboor’k?

   **You:** ______________________

4. Now this time, listen and respond to the question, but use a new expression you just learned.

   **Man:** Kak vy yez’d’il’i v ristran?

   **You:** ______________________

**Learning Plus!**

**EXCLAMATIONS!**

While you’re visiting Russia, you might want to make comments about what you see and do. These common exclamations will help you express your opinion. Listen to the English and repeat the Russian expressions.

<table>
<thead>
<tr>
<th>English expressions</th>
<th>Russian expressions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Oh, how good!</td>
<td>Oi, kak khurash!</td>
</tr>
<tr>
<td>Oh, how terrible!</td>
<td>Oi, kak ooozhasnu!</td>
</tr>
<tr>
<td>Oh, how interesting!</td>
<td>Oi, kak int’ir’esnu!</td>
</tr>
<tr>
<td>Oh, how tasty!</td>
<td>Oi, kak kooosnu!</td>
</tr>
<tr>
<td>Oh, how boring!</td>
<td>Oi, kak skoooshnu!</td>
</tr>
<tr>
<td>Oh, how funny!</td>
<td>Oi, kak smishna!</td>
</tr>
</tbody>
</table>

---

**LANGUAGE TIP!**

Did you notice that the words for nine and ten are quite similar? They are d’ev’it’ and d’es’it’. So that you don’t get confused, remember that ten in Russian starts with the same sound as the word decimal in English.
Day 8

Today you will learn how to do the following:

► find out how someone is
► say when you arrived and when you are leaving
say how often you have been somewhere and ask for help with the language

PART 1
Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversations. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

English expressions
How are you doing?
Well, thank you.
And you?
OK.

When did you arrive in Moscow?
So when are you leaving?
On Monday.

How many times have you been to Moscow?
Twice when I was a student and a third time when I was working as an engineer.

I really like Moscow!
It’s such a beautiful city.

PART 2
You will now hear three short conversations. In all of them people are asking and answering the sort of questions that you will hear a lot when you meet new people and are finding out about each other. Then answer the questions.

1. Which person says they are doing well?
2. Who is leaving on Monday, the man or the woman?
3. How many times has the woman been to Moscow?

PART 3
Listen to the conversations again and answer the questions.

1. How does the man respond to Olya’s implied question And how are you?
2. When did the man arrive in Moscow?
3. How many times has the woman been to Moscow before?

PART 4
Now listen to the conversations again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does Dva raza mean?
2. What does Kagda vy pr’yehuli v Maskvoo mean?
3. What does Mnie tak nравится Москва mean?

PART 5
Now, while we are thinking about different times of day, let’s also practise the words for days of the week. Listen to the English words and repeat the Russian expressions.

English expressions
On Monday
On Tuesday

Russian expressions
Kagda vy pr’yehuli v Maskvoo?
A vy ooozhait’i kagda?
F pun’id’el’nik.

Here’s an interesting thing about Russian numbers. You follow the numbers two, three, and four with the word raza.
But if you want to say five times or more, up to twenty times, you must use the word ras after the number instead.
Now listen while someone asks when you arrived in Moscow, and tell them that you arrived on Monday.

Man: Kagda vy priyehul'i v Maskvoo?
You: ______________________

Now listen to some questions about when you did certain things and respond to the questions using a different day of the week each time.

1. First, when did you arrive in Moscow?
   Man: Kagda vy priyehul'i v Maskvoo?
   You: ______________________

2. When did you go to London?
   Man: Kagda vy yez'd'il'i v Londun?
   You: ______________________

3. When did you arrive in Novgorod?
   Man: Kagda vy priyehul'i v Novgarut?
   You: ______________________

4. When are you leaving?
   Man: Kagda vy ooizhait'i?
   You: ______________________

5. When did you arrive in Russia?
   Man: Kagda vy priyehul'i v Ras'eevoo?
   You: ______________________

Learning Plus!

ASKING FOR HELP WITH THE LANGUAGE
Listen to the English and repeat the Russian expressions, which will help you if you don’t understand something in Russian.

- English expressions
  One more time, please.
  Repeat, please.
  Slower, please.
  Is that understood?
  That’s understood.
  Do you speak English?
  I don’t understand.

- Russian expressions
  Ishch’o ras, pazhaloosta.
  Puftar’ee’i, pazhaloosta.
  Med’lin’iyu, pazhaloosta.
  Pan’atnu?
  Pan’atnu.
  Vy guvar’ee’i pu-ang’eeesk’i?
  Ya n’i pun’imayoo.

Can you still remember how to ask someone how they are?
You: ______________________
Conversation Script

Russian conversations

Ol’ga Bar’eesuvna
Zdrastvooit’i, Vlad‘eeem’ir N’ikalaiv’ich’?

Vlad‘eeem’ir N’ikalaiv’ich’
Zdrastvooit’i, Ol’ga Bar’eesuvna! Kak vy puzhyvait’i?

Ol’ga Bar’eesuvna
Khurasho, spas’eebu. A vy?

Vlad‘eeem’ir N’ikalaiv’ich’
Narmañnu.

***

Woman
Kagda vy priyeuhl’i v Maskvoo, N’ikalai N’ikalaiiv’ich?’

Man
Fch’ir a v‘ech‘irum.

Woman
A vy ooizhait’i kagda?

Man
F prurid’ef’nik.

Woman
Hurasho!

***

Man
Skol’ku ras vy byl’i v Maskve?

Woman
Dva raza stoo’d’entkui i tr’etlii ras, kagda ya rabotula inzhynerum. Mn’e tak mra’vitsa Maskvai Etu ochin’ kras’eevui gorut.

English translations

Ol’ga Bar’eesuvna
Hello, Vlad‘eeem’ir N’ikalaiv’ich’?

Vlad‘eeem’ir N’ikalaiv’ich’
Hello, Ol’ga Bar’eesuvna! How are you doing?

Ol’ga Bar’eesuvna
Well, thank you. And you?

Vlad‘eeem’ir N’ikalaiv’ich’
OK.

***

Woman
When did you arrive in Moscow N’ikalai N’ikalaiiv’ich’?

Man
Yesterday evening.

Woman
So when are you leaving?

Man
On Monday.

Woman
Good!

***

Man
How many times have you been in Moscow?

Woman
Twice when I was a student and a third time when I was working as an engineer. I really like Moscow! It’s such a beautiful city.

AUDIO TRACK INFORMATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Track 45</th>
<th>Conversation 8, Part 1</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Track 46</td>
<td>Conversation 8, Part 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 47</td>
<td>Conversation 8, Part 3</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 48</td>
<td>Conversation 8, Part 4</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 49</td>
<td>Conversation 8, Part 5</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 50</td>
<td>Conversation 8, Learning Plus!</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Problems, problems!

Today you will learn how to do the following:

- explain what has gone wrong
- give personal information
- thank someone when they solve your problem and
- give more information about yourself

**PART 1**

Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

**English expressions**
- What happened to you?
- I’ve lost my money and key.
- What is your room number?
- Forty-eight.
- Were the things in a bag?
- What is your bag like?
- Black
- Don't worry!
- Your bag is here.
- Here are your money and key.
- Thank you very much!
- I’m so glad!

**Russian expressions**
- Shto oo vas slooch’elus’?
- Oo m’in’a prapal’i d’en’gi i kl’ooch’.
- Kakoi oo vas nam’ir?
- Soriak vos’im’
- V’eshchi by’li v soom’ki?
- Kakaya oo vas soom’ka?
- Ch’ornuya
- Ni br’spakuoi’is’
- Vasha soom’ka z’d’es’
- Vot vashi d’en’gi i kl’ooch’.
- Spas’eebu vam ba’shoyu!
- Ya tak rada! (woman speaking)
- Ya tak rat! (man speaking)

**PART 2**

Listen to the conversation between Ol’ga and a hotel receptionist about a problem Ol’ga is having. Then answer the question.

1. What is Ol’ga’s problem? ________________________________

**PART 3**

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. What is Ol’ga’s bag like? ________________________________

2. Where were Ol’ga’s money and room key? ________________
PART 4
Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does Vot vash’ i klootch’ mean? ________________________________
2. What is Ol’ga’s room number in this expression: Soruk vos’im? ________________________________
3. How does Ol’ga say I’m so glad? ________________________________

PART 5
In this section, we talk more about how the Russian language works. Listen to the English questions and statements and repeat the Russian expressions.

► English expressions
Were the things in a bag?
The things were in a bag.
Were the money and passport in a bag?
The money and passport were in a bag.

1. Now ask if the money and passport were in a bag.
   You: ________________________________

2. Now try saying as a statement that the key, the money, the matrioshka doll, and the cake were in the bag!
   You: ________________________________

Learning Plus!

TELLING PEOPLE MORE ABOUT YOURSELF

Listen to the English and repeat the Russian expressions. These will help people to get to know you better.

► English expressions
I live in a flat.
I live in a house.
I have a cat.
I have a dog.
I have a garden.
I live in the city.
I live in the country.
I do have a car.
I don’t have a car.
I play sport.
I am a student.
I am a teacher.
I work as an engineer.
I work as a teacher.
I am retired.

► Russian expressions
Ya zhyvoo v kvarteel’.
Ya zhyvoo v domi’.
Oo m’in’a koshku.
Oo m’in’a subaka.
Oo m’in’a sat.
Ya zhyvoo v garudi’.
Ya zhyvoo v d’ir’evoi’.
Oo m’in’a ‘es’ mashyny.
Oo m’in’a n’et mashyny.
Ya znin’iayous’ spor’tum.
Ya – stood’ent. (man speaking)
Ya – stood’entku. (woman speaking)
Ya rabotayoo inzhyn’i’erum.
Ya rabotayoo pr’ipudavatl’i’um.
Ya – na pens’eel.
Conversation Script

► Russian conversation

Receptionist: Shto oo vas slooch’eelus?
Ol’ga Bar’eesuvna: Oo m’i’n’a prapat’i d’er’gi i kl’ooch’.
Receptionist: Kak vas zavoot?
Ol’ga Bar’eesuvna: M’i’n’a zavoot Ol’ga Bar’eesuvna Papova.
Receptionist: I kakoi oo vas nam’ir?
Ol’ga Bar’eesuvna: Soruk vos’im’.
Receptionist: Veschi by’i v soomk’i?
Ol’ga Bar’eesuvna: Da.
Receptionist: Kakaya oo vas soomka?
Ol’ga Bar’eesuvna: Ch’or’nya, mali’n’kaya.
Receptionist: N’i’ bispakoi’tis! Vasha soomka z’d’es’. Vot vashi d’er’gi i kl’ooch’.
Ol’ga Bar’eesuvna: Oi, spas’ebo vam bal’shoyu! Ya tak’ada!

► English translation

Receptionist: What’s happened to you?
Ol’ga Bar’eesuvna: I’ve lost my money and key.
Receptionist: What’s your name?
Ol’ga Bar’eesuvna: My name is Ol’ga Bar’eesuvna Papova.
Receptionist: What is your room number?
Ol’ga Bar’eesuvna: Forty-eight.
Receptionist: Were the things in a bag?
Ol’ga Bar’eesuvna: Yes.
Receptionist: What is your bag like?
Ol’ga Bar’eesuvna: Black, little.
Receptionist: Don’t worry! Your bag is here. Here are your money and key.
Ol’ga Bar’eesuvna: Oh, thank you very much! I’m so glad!

AUDIO TRACK INFORMATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Track</th>
<th>Conversation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Track 51</td>
<td>9, Part 1</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 52</td>
<td>9, Part 2</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 53</td>
<td>9, Part 3</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 54</td>
<td>9, Part 4</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 55</td>
<td>9, Part 5</td>
</tr>
<tr>
<td>Track 56</td>
<td>9, Learning Plus!</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Exchanging contact details

Day 10

Today you will learn how to do the following:

► ask for someone’s phone number and address
► say you’ll write down the information
► ask if someone has email and
► say ordinal numbers

PART 1

Here are the key phrases you’ll hear in today’s conversation. Listen to the English meaning. Then, listen to the Russian words and phrases and repeat.

► English expressions
  What’s your phone number?
  9 3 7 5 2 6 8
  I’ll write it down.
  Is that right?
  What is your address?
  Parkovaya Street
  Building 24
  Flat 17
  So do you have email?
  Unfortunately not.

► Russian expressions
  Kakoi u vas nom’ir t’il’fonu?
  D’ev’it’ tr’ee s’em’ p’at’
  dva shee’t’ vos’im’.
  Ya zup’ish’oo.
  Prav’il’nu?
  Kakoi oo vas
  ad’ris’?
  Ool’tsa
  Parkovuya
  dom dvatsut’
  ch’it’y’i
  kvar’t’era
  s’imnat’sut’.
  A oo vas ‘es’t’ imei’?
  K suzh’y’en’i yoo n’et.

PART 2

Listen to the conversation in which a woman is asking a man for his contact details. Then answer the question.

1. Which three types of information does she ask the man for? ______________________________________

PART 3

Listen to the conversation again and answer the questions.

1. What information does the woman ask for first? ______________________________________

2. What does she say she will do with the first piece of information? ________________________________

3. What information is the man not able to give her? ______________________________________

LANGUAGE TIP!

Did you notice how the man gives his address in reverse order compared with English, moving from the street name to the building number down to the number of the flat? This habit is changing in Russia, but it is still quite common.
PART 4
Now listen to the conversation again. Answer the questions about the meanings of certain words. Then, practise using the expressions.

1. What does Oo vas ’es’t’ imel’ mean? ___________________________
2. What does Mooot’ch’koo mean? ___________________________
3. What does Prav’il’nu? mean? ___________________________

PART 5
Now let’s work with some numbers in Russian. Remember that if you need help with the numbers, you can review them in the Useful Expressions audio lesson.

1. Repeat this telephone number in English.
   Man: D’ev’it’ tr’ee s’em’ p’at’ dva she’st’ vos’im’
   You: ___________________________
2. Listen to this new telephone number and repeat it in English.
   Man: Ch’ity’ri a’d’een vos’im’ tr’ee s’em’ she’st’ dva
   You: ___________________________
3. Listen to the phone number in Russian and say it in English.
   Man: P’at’ vos’im’ a’d’een nol’ ch’ity’ri she’st’ d’ev’it’
   You: ___________________________

Learning Plus!

ORDINAL NUMBERS
You are already quite familiar with Russian numbers one, two, three, and onwards, but you haven’t yet met the type of numbers that go first, second, third. It will be really helpful if you recognise these. Listen to the English from first to tenth and repeat the Russian words.

English expressions
first
second
third
fourth
fifth
sixth
seventh
eighth
ninth
tenth

Russian expressions
p’ervyi
vt’o’i
tr’e’t’ii
ch’it’v’ortyi
p’atyi
shystoi
s’id’maoi
vas’maoi
d’iv’atyi
d’is’atyi
Conversation Script

► Russian conversation

Woman  Kakoi u vas nom’ir t’il’fonu?
Man    D’ev’it’ tr’ee sem’ pa’t’ dva shes’t’ vos’im’.
Woman  Minootuch’ku, ya zup’ishoo. D’ev’it’ tr’ee sem’ pa’t’ dva shes’t’ vos’im’. Prav’ifnu? Hurasho. I ad’ris, kakoi oo vas ad’ris?
Man    Oolitsa Parkuvuya, dom dvas’ut’ ch’ittyri, kvart’eera simnatsut’.
Woman  A oo vas ‘es’t’ emai?
Man    K suzyly’eniyoo n’et.

► English translation

Woman  What’s your phone number?
Man    937 52 68.
Woman  Just a minute, I’ll write it down. 937 52 68. Is that right? Good. And your address, what’s your address?
Man    Parkovaya Street, Block 24, Flat 17.
Woman  So do you have email?
Man    Unfortunately not.

AUDIO TRACK INFORMATION

<table>
<thead>
<tr>
<th>Track</th>
<th>Conversation</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>57</td>
<td>10, Part 1</td>
</tr>
<tr>
<td>58</td>
<td>10, Part 2</td>
</tr>
<tr>
<td>59</td>
<td>10, Part 3</td>
</tr>
<tr>
<td>60</td>
<td>10, Part 4</td>
</tr>
<tr>
<td>61</td>
<td>10, Part 5</td>
</tr>
<tr>
<td>62</td>
<td>10, Learning Plus!</td>
</tr>
</tbody>
</table>